

Предметный код в греческом свадебном обряде

Закирова Елена Рустемовна

Студентка Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова,
Москва, Россия

Данная работа посвящена анализу предметного кода греческой свадьбы, одного из фрагментов традиционной культуры греков, и представляет собой попытку системного описания и анализа предметных символов и терминологии, обслуживающих греческую свадебную обрядность. Ввиду невозможности охватить весь обширный материал, мы остановимся на исследовании особенностей обрядности маниатской, критской и левкадской свадьбы. При описании обрядов мы будем в значительной степени опираться на исследования П. Контомихиса, П. Властоса и Е. Алексакиса.

Следует особо отметить, что фиксация обрядов, послуживших материалом к нашему исследованию, проводилась в течение девятнадцатого и двадцатого веков. Актуальность использования данного материала обусловлена традиционализмом народной культуры и ее относительной устойчивостью.

В своем исследовании, выполненном в русле этнолингвистического направления, мы опираемся на теоретические положения, развиваемые в концептуальных работах Н.И. Толстого и других представителей московской этнолингвистической школы, то есть свадебный обряд будет рассматриваться как текст, состоящий из вербального, предметного и акционального планов. «Текст» свадебного обряда включает в себя систему единиц, условно называемых «кодами», которые имеют свою структуру и семантику. Мы подробно остановимся на исследовании предметного кода, но ввиду взаимосвязи всех кодовых планов, мы затронем также и персонажный, акциональный, пищевой, растительный, цветовой и некоторые другие коды.

В семантике свадебного обряда, характерного не только для вышеуказанных греческих областей, но и для всего балканского региона, можно выделить ряд основных мотивов, проходящих через все коды. Это мотив «перехода», благополучия, плодородия, изобилия. Впрочем, нелишним будет отметить, что эти мотивы мы встретим в большинстве переходных обрядов. Основной задачей переходных обрядов является привлечение удачи и обеспечение благополучия на весь следующий период, будь то новый год или «новая жизнь» после свадьбы.

Особенность предметного кода, по сравнению с остальными, и в первую очередь персонажным и акциональным, заключается в том, что в нем преобладают предметы, изготовление которых зачастую ритуализировано и входит в обрядную систему, а символическая функция преобладает над утилитарной.

Одним из самых распространенных «предметов», используемых в свадебном обряде, является хлеб. Так, в приготовлении такого хлеба участвовали, прежде всего *χαϊράμενοι* ‘радостные’ или *καλορίζικες* ‘недавно вышедшие замуж’ девушки. Также отметим и его значение как материализации понятия доли. К тому же такие хлеба могли и не идти в пищу, а сохраняться на протяжении долгих лет и после свадьбы.

Главным обрядовым хлебом, выпекаемым на свадьбу, является *κουζουνοκούλορο* (*κουζούνα*, *κοζούνα*). *Κουζούνες* выпекают по одному для жениха, невесты, кума, священника, иногда еще и для двоюродных братьев жениха и даже невесты. *Κουζούνα* невесты делалась толстым, чтобы невеста побыстрее забеременела. В церкви хлеб жениха клали сверху хлеба невесты, чтобы именно он был главой будущей семьи.

Семья жениха выпекала на свадьбу несколько хлебов, называемых *άρτος*. Следует оговориться, впрочем, что *άρτος* выпекали по большим церковным праздникам, а не только на свадьбу. Во время свадебного обеда кум предлагал жениху и невесте отведать по кусочку этого хлеба с медом, чтобы их жизнь была сладкой.

Некоторые исследователи, в частности Е. Алексакис, отмечают важность использования в обряде свадебного знамени (*φλάμπουρο*, *χλάμπρου*, *πλαϊράκι*, *παντιέρα*).

Ритуал приготовления знамени начинается за два-три дня до венчания и производится двоюродными сестрами или братьями жениха.

Знамя изготавливают из шелковой или хлопковой ткани, однотонной или многоцветной, а рукоять его венчает крест. Часто знамя декорируют фруктами и цветами в зависимости от региона и времени года. В украшении знамени применяются также монетки. Изготовление знамени сопровождается ритуальными песнями и завершается танцами и хороводом.

Существуют несколько версий по поводу символики этого обычая. Возможно, применение свадебного знамени в сочетании с салютом из ружейных выстрелов символизирует собой военный поход и завоевание невесты. Однако есть и другая трактовка, по которой свадебное знамя имеет защитный характер, являясь оберегом от сглаза, злых наговоров и порчи.

Благополучие и плодородие для будущей семьи призвано было обеспечить использование в свадебном обряде пшеницы, риса, граната, монеток. Невеста разбрасывает рис во дворе дома жениха; на подушечку, набитую рисом, сажают в доме невесты жениха; «радостные» девушки кидают рис молодым на постель. Рис в сочетании с другими упомянутыми выше предметами бросают на молодых после венчания.

Большая часть лексики, характеризующей ритуальные предметы, используемые в греческой свадьбе, является исконной, но довольно широко представлена в свадебной предметной терминологии и заимствованная лексика, прежде всего из латинского, турецкого и итальянского языков.

Рассмотрение предметных кодов греческой свадьбы привело нас к выводу, что все ритуальные предметы, используемые в обряде, призваны обеспечить новой семье благополучие, богатство, хорошее потомство и позволяют характеризовать свадебный обряд как переходный.

Литература

Αλεξάκης Ε. Η σημαία στο γάμο. Αθήνα, 1990

Αλεξάκης Ε. Μάνη. Γένη και οικογένεια. Αθήνα, 1998

Βλαστός Π. Ο γάμος εν Κρήτη. Αθήνα, 1893

Κοντομίχης Π. Ο Λευκαδίτικος γάμος. Αθήνα, 1999

Μπαμπινιώτης Γ. Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας. Αθήνα, 2002